

CINZIA SIMONA MINNITI

Traduzione, revisione e sottotitoli EN, RU>IT

IN BREVE

Sono una traduttrice con una passione spiccata per la scrittura e per la creatività. Sono specializzata nei settori corporate e marketing. Il mio obiettivo è mantenere una comunicazione efficace nel passaggio tra una lingua e un'altra.

COMPETENZE

- Traduzione
- Revisione e proofreading
- Sottotitoli
- Utilizzo dei CAT tool
- Creazione di contenuti
- Scrittura creativa

CORSI SEGUITI

- TAUS Transcreation Course
- Corso di localizzazione dei siti web
- Corso di social media marketing
- Web content editor & digital storytelling

CONTATTI

Via Adda, 5 Cusano Milanino (MI)

Telefono: 3463244148

E-mail: csmtrad@gmail.com

[Sito](#)

[ProZ](#)

[LinkedIn](#)

[Instagram](#)

ESPERIENZE PRINCIPALI

- traduzione EN>IT corsi di formazione, policy aziendali e schede prodotto (e-commerce) per CAT Translations
- traduzione e post-editing IT>EN di articoli di finanza, politica economica e relazioni internazionali per il progetto New Silk Road di Class Editori
- traduzione IT>EN news, e-mail e informative per lo studio legale Morri e Rossetti
- traduzione e revisione EN>IT contratti, certificati, risoluzioni e regolamenti aziendali, dichiarazioni di conformità per Studio Chessa
- traduzione sottotitoli EN>IT per la piattaforma TED.com e per il forum The Crows Ita Fansub
- traduzione IT>EN, RU di termini e definizioni (gastronomia e nutrizione) per il progetto di Expo 2015 "Dizionario dell'alimentazione in 9 lingue"

FORMAZIONE UNIVERSITARIA

Civica Scuola Interpreti e Traduttori di Milano

Laurea magistrale in Traduzione

- Traduzione audiovisiva (adattamento e sottotitoli)
- Traduzione commerciale/professionale
- Traduzione editoriale/letteraria
- Concetti base di HTML, CSS e Wordpress

Laurea triennale in Mediazione Linguistica per l'istituzione e l'impresa

- Traduzione editoriale e commerciale
- Linguistica e cultura russa e inglese
- Concetti base di relazioni internazionali
- Corso di scrittura creativa